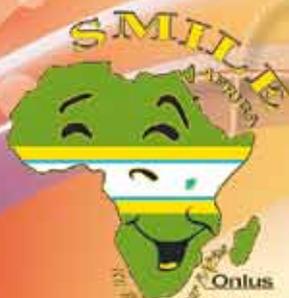


# SMILE magazine

PERIODICO DELL'ASSOCIAZIONE SMILE AFRICA ONLUS - anno 6 - nr. 3 - Luglio '14

Smile Africa  
augura a tutti voi  
BUONA ESTATE  
2014!

Periodico Trimestrale a distribuzione gratuita



Un progetto per un sorriso

## News!

- I NUOVI IMPEGNI DI SMILE AFRICA
- PROGETTI IN CORSO E PROGETTI IN FASE DI AVVIO
- TESTIMONIANZE E LETTERE DEI VOLONTARI



**GRAZIE X 5**

**5 X MILLE,  
GRAZIE PER AIUTARCI A  
REALIZZARE UN SORRISO**



EDITORIALE

di Flavia Azzi

## L'ASPETTATIVA E LA SPERANZA

**Q**uesta lista di parole sconclusionate (forse, o forse no) parte da una riflessione che ho fatto tempo fa, ossia: "aspettativa" contiene in sé la soluzione all'enigma della delusione che spesso ne consegue, e sta nella sua stessa radice: -aspettare/rsi; è sostanzialmente attesa. Aspettare è sperare, stare seduti in panchina attendendo che l'occasione d'oro ci passi davanti e ci prenda per mano. Quante volte ci leghiamo alla speranza? In amore, nel lavoro... Quante volte dichiariamo di stare aspettando qualcosa/qualcuno? Consuma più energie la speranza o l'azione? La speranza è logoramento, l'azione è allenamento. Non si può sperare di fallire, non si spera l'errore; si spera solo la conquista del trofeo. Ma nessuno ha mai conquistato qualcosa semplicemente sperando, senza aver tentato/fallito un numero considerevole di volte. L'azione è rischio: metà perdo, metà vinco. Anzi: metà imparo, metà imparo. Imparo cosa non fare più e imparo cosa c'è da migliorare. I film non ci hanno istruiti abbastanza su quanto sia beffarda la speranza? Lui e lei che sperano che l'uno si accorga dell'altra, senza fare il minimo passo verso l'amato/a per paura di venire rifiutati. Poi, alla fine, si scopre che si sono sempre amati e i timori di uno erano gli stessi dell'altra. E nella vita fuori dagli schermi, fuori dalle vetrine, giù dal palco, quante volte ci comportiamo come personaggi di una commedia romantica da poche stelle? Perché anche chiuso il sipario rimaniamo attori? Forse è inevitabile, ma proviamo a scrivere un copione diverso. Riflettiamo un po': stiamo mettendo in scena una commedia romantica o un film d'azione?



### VITA ASSOCIATIVA

3. Chi è Smile Africa e come opera
4. La formula vincente per gestire l'associazione
- 5., Continua ad accendersi l'Arcobaleno
6. Smile festeggia tutte le mamme
- 7., 8. Volontari... a distanza

### ATTIVITA' ED EVENTI

10. "Volontari oggi e domani..."
11. "CSV on the beach 2014"

### VITA AFRICANA

12. Incontrare l'Africa a casa nostra: ricetta "Pane di nocciole e datteri"
13. Incontrare l'Africa a casa nostra: filastrocca "Forse un giorno"

### AGENDA E CONTATTI

14. Mettersi in contatto o sostenere Smile Africa Onlus

**SOSTIENI IL SOSTEGNO,  
SOSTIENI IL VOLONTARIATO  
DEVOLVI IL TUO 5X1000 A SMILE AFRICA ONLUS  
CODICE FISCALE 01330220292**

# CHI E' SMILE AFRICA E COME OPERA

*Brevi cenni sulla storia e l'operato passato, presente e futuro dell'Associazione e dei Suoi Volontari*

## CHI E' SMILE AFRICA?

Smile Africa è un'Associazione Onlus che opera in Italia e nei paesi in via di sviluppo, in particolare nel nord e nel sud della Tanzania, in Mozambico e in Brasile.

La storia di Smile Africa nasce dal sorriso di due fratelli, Giada e Denny, la cui nascita prematura li ha segnati, ma non ha segnato il loro splendido sorriso e la loro gioia di vivere. L'associazione è dedicata a loro, perché quel sorriso possa disegnarsi anche sui volti dei più bisognosi in Italia e in Africa.

## COME OPERA

L'impegno dei volontari di Smile è rivolto al miglioramento delle condizioni di vita di persone disabili o in stato di indigenza, in Italia, e delle popolazioni africane più disagiate, con progetti di formazione scolastica, miglioramento delle condizioni igienico-sanitarie, creazione d'impresa e microcredito. Fondamentale nell'attività svolta in Africa è la collaborazione con i Padri Canossiani di Verona, con le suore Benedettine operanti in Tanzania e con i Padri Comboniani di Padova in Mozambico. A livello locale Smile Africa promuove iniziative volte alla creazione di rete di associazioni per la diffusione della cultura del volontariato. Coi propri volontari organizza raccolte di fondi da destinare ai progetti in corso, partecipa a feste, fiere, attività sportive, organizza mostre, spettacoli teatrali e musicali, anima serate di beneficenza ed è attiva in centri commerciali e con aziende.



## PROGETTO "FENICE" - ADOZIONI A DISTANZA

Come la fenice che rinasce dalle sue ceneri, anche l'Africa ha il potere di rinascere. Speranza di questa rinascita sono i bambini che, grazie all'istruzione e a condizioni di vita migliori, possono fare molto per lo sviluppo della loro terra.

Condividendo questo progetto, puoi aiutarci a fornire il sostegno economico necessario a questi giovani in grave stato di povertà, permettendo loro di frequentare strutture scolastiche dove, oltre a ricevere l'educazione e la formazione scolastica, possono contare su una cura dell'igiene e una particolare attenzione alle loro condizioni sanitarie, nonché la certezza di un pasto al giorno.

In Africa i ragazzi hanno un grande desiderio di studiare, forse perché percepiscono che è l'unica strada per uscire da uno stato di miseria che non lascia altrimenti sbocchi.

Perché tutto ciò si realizzi è possibile sottoscrivere l'adozione di un bambino o sostenere un'adozione cumulativa di una Scuola dell'Infanzia e Primaria Inferiore con una quota annua di € 210,00 comodamente versabile tramite bollettino sul conto corrente postale n. 0000 8476 3325, o con bonifico IBAN: IT52 W 07 6011 2200 0000 8476 3325

La quota permette di provvedere a: divisa scolastica, materiale didattico, cibo, visita al dispensario, pastiglie contro la malaria, cura dell'igiene.

*"...La mano di chi riceve  
sta sempre sotto  
alla mano di chi dà..."*

# LA FORMULA VINCENTE PER GESTIRE L'ASSOCIAZIONE

**IL PRESIDENTE DI SMILE AFRICA,  
GIANNI ANDREOLI, RISPONDE A FLAVIA  
SUI TEMI DI ORGANIZZAZIONE E GESTIONE  
DELL'ASSOCIAZIONE, IN UN'OTTICA  
DI CRESCITA E DI SUPERAMENTO DELLE DIFFICOLTÀ  
CHE SI INCONTRANO QUOTIDIANAMENTE**

*Flavia Azzi:*

Ciao Gianni! Per questo numero dello Smile Magazine voglio farti una mini intervista. Ti invito a pensare all'Associazione come se fosse un'azienda, e sappiamo che in fondo è così. Quindi: nell'azienda Smile quali sono, secondo te, i reparti su cui puntare, che stanno crescendo o che possono crescere? E quelli più in difficoltà? Quali le azioni per migliorarli? Qual è il bilancio dal momento della nascita di Smile Africa ad oggi?

*Gianni Andreoli:*

Carissima Flavia,

al tuo primo quesito rispondo che pensando a Smile come a un'azienda i reparti principali sono certamente quelli della comunicazione e dei progetti. L'azienda Smile, produttrice di un bene incommensurabile, ha come obiettivi la

crescita di un team e la concreta realizzazione di progetti per i quali i volontari si impegnano anima e corpo. Con l'aiuto e la voglia di crescere di ciascuno di noi questi due reparti hanno la potenzialità di svilupparsi sempre più, fino a creare un'associazione che sia punto di riferimento per la società dove è calata.

Il reparto in maggiore difficoltà è quello destinato al coinvolgimento dei volontari e utenti beneficiari. Non è semplice per nessun volontario sposare impegni, vita quotidiana e contemporaneamente mantenere il team unito e attivo in maniera costante. Ma non per niente si parla di "volontariato", un mondo in cui si entra per la volontà di far del bene, non un "dovere" eppure qualcosa che richiede serietà e responsabilità. Le azioni per migliorare questo reparto sono incentrate sulla motivazione costante dei volontari attraverso percorsi di comunicazione, coaching e altri strumenti comunicativi utili a migliorare il rapporto tra le persone e il senso motivazionale.

Il bilancio dalla nascita di Smile Africa ad oggi è decisamente positivo, dalla sua fondazione, quando eravamo in otto intorno ad un tavolo ad argomentare di statuto, atto costitutivo e mancate conoscenze su come si gestisce un tale apparato e la sua forma giuridica, ad oggi, che contiamo più di 80 iscritti e due sedi operative, una a Rimini e una a Roma. Ripensando a tutto questo non posso che provare una profonda soddisfazione e orgoglio. Io e tutti i membri che mi hanno accompagnato dalla nascita di Smile ad oggi vediamo in tutto questo un sogno che ha preso forma, superando difficoltà di tutti i generi. Ciò che ha condotto a questo risultato è stato l'impegno costante, ma soprattutto il credere in ciò che avevamo intrapreso.

Oggi abbiamo realizzato una parte di quel sogno inaspettato, domani, con l'aiuto di tutti voi volontari e sostenitori, spero di poter consacrare una realtà di grosso spessore sociale in grado di garantire in maniera forte e continuativa un servizio rivolto alle classi sociali deboli del nostro Paese e che contribuisca sempre più a sostenere i diritti umani e la ripresa economico/sociale nei paesi in via di sviluppo.

Grazie Smile, grazie a tutti voi, grazie a te Flavia di questa meravigliosa intervista che mi ha fatto emozionare nel cuore.



Foto: archivio

**Flavia Azzi  
Gianni Andreoli**

# CONTINUA AD ACCENDERSI L'ARCOBALENO

*Patrizia ci aggiorna sull'andamento e i progressi del progetto che continua a raccogliere e redistribuire vestiario e giocattoli per bimbi di famiglie che attraversano momenti difficili*

**I**l Progetto Arcobaleno è al suo secondo anno di realizzazione e gode buona salute. Ad ogni equinozio arriva da "La Birba" il carico di vestiario per i bambini delle famiglie in difficoltà e le volontarie di Smile Africa provvedono alla distribuzione.

C'è sempre l'intenzione di coinvolgere altri esercizi commerciali per aumentare il materiale da distribuire: "Ci siamo rivolti ai negozi che vendono abbigliamento e attrezzature per i bambini nei centri commerciali della nostra città" dice Patrizia "pensando che la grande distribuzione abbia maggiori quantità di vestiario giacente invenduto da poter donare; in effetti è così, ma tutto viene mandato alla sede principale che ha propri canali per la donazione, insomma non c'è spazio per la beneficenza locale. Adesso ci rivolgeremo ai piccoli negozi del centro cittadino, sperando di incontrare la sensibilità e la disponibilità dei gestori". Ormai il sistema è ben organizzato e funziona: quando arriva il materiale da "La Birba", Gabriela e Patrizia lo catalogano e preparano le borse per le famiglie, una telefonata per avvisarle (e per aggiornare taglie e numero di scarpe... i bambini, si sa, crescono in fretta!) sulla data di consegna che di solito avviene di sabato presso la S. Vincenzo de Paoli al Don Bosco. Per la distribuzione ci si turna, l'ultima volta sono andati Cristina ed Enrico ed è un momento sempre significativo: si parla con le persone che spesso ti raccontano le loro difficoltà e quanto sia maledetta questa crisi, qualche mamma arriva con i figli, tre quattro tutti in fila indiana, qualche altra, sommessamente, chiede se abbiamo qualche vestito anche per lei e il marito, un nonno chiede il latte per il nipotino... persone che soffrono, che affrontano con dignità le difficoltà della vita e il Progetto Arcobaleno cerca di dare loro un piccolo aiuto.

**Patrizia Bellinello**



# SMILE FESTEGGIA TUTTE LE MAMME



Foto: i volontari di Smile Africa Onlus, lo scorso 11 maggio in centro storico a Rovigo, con lo stand dell'Associazione, in occasione della Festa della Mamma

**I VOLONTARI DELL'ASSOCIAZIONE IN OCCASIONE DELLA FESTA DELLA MAMMA HANNO ALLESTITO UN COLORATO E VIVACE STAND IN PIAZZA A ROVIGO PER FESTEGGIARE TUTTE LE MAMME**

**A**nche quest'anno siamo tornati con quello che oramai si può definire un nostro appuntamento fisso: la giornata di raccolta fondi e sensibilizzazione in occasione della Festa della Mamma. Nella mattinata di domenica 11 Maggio un nutrito gruppo di volontari di Smile si è ritrovato davanti al-

l'ingresso di Palazzo Roverella e, armati di entusiasmo e buona volontà, i ragazzi hanno accolto i curiosi che si fermavano per conoscere le attività dell'associazione, gli amici affezionati che hanno colto nuovamente l'occasione per sostenerci e i passanti attratti dalle piantine fiorite e dai bijoux artigianali in vendita per le nostre mamme. È iniziata così una mattinata all'insegna dell'allegria e del sorriso in cui si è colta l'occasione per parlare dei nostri progetti e della nostra evoluzione con i cittadini. Molti di loro infatti già ci ricordavano per la partecipazione negli anni passati a manifestazioni come l'Ottobre rodigino o le Strenne di Natale e sono rimasti piacevolmente stupiti nel vedere come siamo cresciuti e come si è ampliato il nostro raggio d'azione, dapprima concentrato prevalentemente sulla cooperazione internazionale

e ora entrato appieno nel contesto territoriale con i progetti volti ai ragazzi disabili. La giornata di sole e il clima disteso unito al sorriso dei volontari ha attirato quindi in modo quasi naturale un folto numero di rodigini che, nonostante il periodo economico non favorevole, non hanno mancato di dimostrare ancora una volta la loro generosità aiutandoci a sostenere le nostre attività. Verso le 13 si è poi conclusa la manifestazione con grande soddisfazione di tutti e segnando in agenda l'appuntamento per il prossimo anno.

**Chiara Carrieri**



Foto: lo stand dell'Associazione, in occasione della Festa della Mamma

# VOLONTARI... A DISTANZA!

**GIORGIA, TRASFERITASI A ROMA PER MOTIVI DI STUDIO, RACCONTA DELLA SUA NUOVA ESPERIENZA E DI COME CONTINUARE NELLA SUA OPERA DI VOLONTARIATO ANCHE “DA DISTANTE”**

**R**ieccomi qui, a raccontarvi una nuova avventura! Mi piacerebbe tenervi sulle spine per almeno qualche riga, prima di svelarvi il luogo da cui scrivo...

Non si può dire che io sia una ragazza in grado di resistere per più di 10 mesi nello stesso posto... e credo che chi mi sta accanto se ne sia accorto. Una zingara felice?! Direi proprio sia la definizione ideale!

Conoscere nuove persone, nuovi mondi,

nuove realtà credo sia il mio hobby preferito. Come avrete letto nei precedenti magazine questa zingara felice alternava periodi di lavoro/nuove avventure a periodi di studio. Ma, come direbbe qualsiasi studente, finalmente la “tortura” è arrivata al capolinea: a breve mi laureerò, ma ovviamente non vi svelerò la data top secret della mia discussione di tesi.

Nel frattempo, però, dato che la mia capacità di non fare grandi progetti futuri è pari a zero, mi sono organizzata per iniziare una nuova corsa verso una nuova meta, prima ancora di raggiungere il traguardo finale! Integrerò la laurea triennale con una laurea magistrale in organizzazione e marketing per la comunicazione d'impresa.

La scelta dell'università a cui iscrivermi devo dire è stata molto combattuta e riflettuta, una scelta per nulla semplice, dovendo tenere in considerazione soprattutto le possibilità economiche, ma, alla fine, la scelta è ricaduta su una facoltà che ha sede in una città distante dalla nostra. Mi trovo ora a vivere in una realtà molto più grande in cui le persone inevitabilmente diffidano le une dalle altre, fino a creare una sorta di tutti contro tutti. Persone cupe e fiscali diversamente dall'immaginario collettivo... persone a cui si ha addirittura timore di chiedere qualche informazione, ed ecco che appena si trova la persona disponibile ad aiutare emigrati dalla “polentonia” la si riempie di domande.

La mia vittima?! Un ragazzo di nome Andrea che a questo punto ringrazio pubblicamente. Per sua sfortuna Andrea si è seduto vicino a me in autobus nelle prime ore del mio primo giorno da romana; è un romano doc, ma che neanche a farlo apposta ha la madre di Capo Verde (cosa che ha suscitato in me molta curiosità vista la mia stupenda esperienza in terra africana)!



*Foto: Giorgia durante la sua permanenza in Tanzania a Chipole*

Grazie a lui ho preso confidenza con questa stupenda metropoli e con i numerosi servizi che offre; la scelta è infatti ricaduta su Roma, la città eterna. Dopo essere stata ospitata nella casa per ferie e spiritualità "Villa Cavalli Marini" (con vista mare ed in particolare con vista su stupendi tramonti, che segnano l'orizzonte marino di cui nemmeno i residenti della cittadina, Tor San Lorenzo, sanno di godere) nel periodo in cui ero alla ricerca di un alloggio, ho trovato un appartamento che ora condivido con altre ragazze che provengono dalle diverse regioni italiane. Un bel full immersion per una che è alla ricerca di scoprire nuovi sorrisi e personalità disseminate nel mondo...

Ora non mi resta che invitarvi in questa meravigliosa città e augurare a me stessa di raggiungere i miei traguardi.

Un grande in bocca al lupo a me ma pure a voi per tutti i vostri progetti e sogni nel cassetto! Perché, come dice il proverbio "volere è potere", se voi crederete nei vostri sogni prima o poi questi si realizzeranno...

Un abbraccio

**Giorgia Viola**





**Per garantirgli  
sorrisi e salute  
destina il Tuo 5x1000  
a Smile Africa Onlus**

**C.F. 01330220292**



Nella Dichiarazione dei redditi scrivi il Codice Fiscale di Smile Africa Onlus che trovi qui di lato per destinare il Tuo 5x1000 al sostegno dei Progetti che l'Associazione sta portando avanti.

Permetterai a popolazioni africane di ricevere istruzione e sanità, e alle fasce più deboli della nostra società di ricevere un aiuto nella quotidianità.

Smile Africa, i suoi volontari e i beneficiari dei suoi interventi Ti ringraziano sentitamente.

## “VOLONTARI OGGI E DOMANI...”

*Con il contributo del Centro di Servizio per il Volontariato di Rovigo, Smile Africa Onlus ha organizzato e sta realizzando presso la propria sede una serie di incontri formativi*

**L'**Associazione Smile Africa Onlus, in collaborazione con il Centro di Servizio per il Volontariato di Rovigo, ha organizzato un corso di formazione dal titolo “Volontari oggi e domani...” il quale ha preso il via lo scorso 16 aprile con il primo modulo-lezione, al quale ne sono seguito altri 2 prima della sospensione per la pausa estiva; il corso riprenderà il prossimo settembre con altri 5 moduli. Il corso è stato interamente pensato, progettato ed eseguito dallo staff di Smile Africa, con l'intervento di 2 docenti esterni. Nel corso degli anni, l'Associazione ha continuamente aumentato il numero dei soci: persone di tutte le età con bagagli professionali e personali diversi si sono avvicinate a Smile Africa; inoltre l'Associazione, nata per operare nell'ambito della cooperazione internazionale, nell'ultimo triennio ha avviato anche alcune iniziative in loco rivolte al mondo della disabilità e della povertà. Questa situazione (apertura di nuovi fronti di volontariato e incremento degli iscritti) ha reso indispensabile avviare attività formative rivolte ai volontari allo scopo di fornire competenze di base in ambito psicologico, sociologico e della comunicazione per operare in modo efficiente ed efficace nel settore disabilità/indigenza con particolare riguardo agli aspetti dell'inclusione sociale. Da alcuni focus group condotti in sede con i volontari era emerso infatti da parte loro che la motivazione, la disponibilità, la sensibilità verso le persone in difficoltà, pur indispensabile e prioritaria, non basta; la complessità della vita oggi, l'intreccio delle relazioni sociali, la criticità delle problematiche con cui spesso il volontario viene a contatto esigono un sapere e un saper fare che vanno strutturati proprio attraverso attività formative. L'acquisizione di conoscenze e competenze sarà importante anche per dare continuità e stabilità al gruppo maggiormente attivo dei volontari perché fornirà loro un linguaggio comune per il confronto e la condivisione del lavoro da progettare/fare e fornirà strumenti per incanalare direttamente idee e iniziative verso gli obiettivi comuni. La formazione quindi viene vista dai volontari come una “cassetta degli attrezzi” da cui scegliere di volta in volta gli strumenti adatti per fare bene volontariato. Infine il gruppo dirigente dell'Associazione vede in questo progetto di formazione, che sarà aperto a tutti gli interessati, un momento di confronto con la gente, di condivisione delle tematiche sulla solidarietà sociale, di coinvolgimento e motivazione verso il mondo del volontariato, ma anche una occasione di crescita e di maturazione per tutti i giovani e meno giovani che oggi alimentano la vita di Smile Africa. Fino ad oggi sono stati svolti i primi 3 moduli, riportiamo quindi di seguito il programma affinché i lettori possano vedere le attività e gli argomenti dei prossimi incontri; se ci fossero individui interessati a prendere informazioni e visione dei temi trattati nei precedenti incontri, presso la sede dell'Associazione sono disponibili le dispense dei moduli già svolti. Il corso, aperto a tutti, è un'importante strumento per chiunque voglia avvicinarsi al volontariato in maniera seria e preparata, o per chi, già inserito in una realtà di solidarietà, voglia capirne meglio i meccanismi per rendere più efficace il proprio apporto.

**Andrea Tomasi**

### **PROGRAMMA DEL CORSO**

- 16 aprile 2014: Il significato di Volontariato e dell'Essere Volontario
- 5 maggio 2014: Inquadramento Normativo e Contabile per la corretta gestione di un'Associazione di Volontariato
- 19 giugno 2014: Leadership e Coaching per l'inclusione sociale delle fasce più deboli
- 13 settembre 2014: Le dinamiche psicologiche di un gruppo di volontariato
- 27 settembre 2014: Comunicazione e attività solidali: aspetti sociologici
- 11 ottobre 2014: Attività di gruppo mediante esercizi di Role Playing per verifica intermedia del raggiungimento degli obiettivi
- 25 ottobre 2014: La relazione di aiuto l'inclusione sociale nell'ambito del volontariato
- 15 novembre 2014: Realizzazione di una progettualità solidale su un argomento/caso specifico, con studio e analisi degli aspetti amministrativi, finanziari, organizzativi, logistici



*Foto: un momento del corso di formazione presso la sede di Smile Africa*

# “CSV ON THE BEACH 2014”

**ANCHE QUEST'ANNO SI E' RINNOVATO L'APPUNTAMENTO CON TUTTE LE REALTA' DI VOLONTARIATO POLESANO NEL SUGGERITIVO SCENARIO DI ROSOLINA MARE**

**S**abato 19 luglio, a partire dalle 10.00 al bagno Primavera di Rosolina Mare, si è tenuta la 3° edizione del “Csv on the beach”, organizzata dal Centro di servizio per il volontariato di Rovigo in collaborazione con Voci per la Libertà.

Anche quest'anno la mattinata è stata un momento di confronto, scambio e chiacchiere tra volontari, un “world café” in cui tutti hanno potuto dire la loro.

Il tema che ha caratterizzato questa edizione sono stati i giovani, in particolare la loro

capacità di portare cambiamenti, sia all'interno di associazioni di volontariato sia nella società.

Un tema che è parso interessante quanto urgente, in una situazione di crisi e stagnazione.

Una giornata proseguita con giochi, aperitivo letterario e che si è conclusa con un concerto.

A ripagare gli sforzi degli organizzatori sono state le numerose adesioni soprattutto da parte dei più giovani, ragazzi che si stanno avvicinando sempre di più al mondo del volontariato.

**“FARE VOLONTARIATO, per sé e per gli altri”**

Sabato 20 luglio | ore 9.30 | BAGNO PRIMAVERA | ROSOLINA MARE (RO)

Viviamo un'epoca in cui i giovani sono relegati in un limbo privo di prospettive. Gli spazi, le occasioni di realizzazione, di sperimentazione e di crescita sembrano inesorabilmente ridursi. Le Associazioni sono una palestra di partecipazione e di democrazia: si esercitano abilità, si ampliano reti relazionali e competenze specifiche al servizio della comunità. In genere, è facile accedervi e ricoprire ruoli di responsabilità. Possono offrire spazi per esprimere nuove potenzialità, proposte e progetti innovativi. Il volontariato non sostituisce il lavoro che rimane uno dei bisogni primari della persona. Sempre più spesso però, il volontariato e l'associazionismo sono luoghi dove è possibile acquisire competenze spendibili anche nella professione.

**Perché fare volontariato oggi?**

Cosa si apprende realmente nelle associazioni, vecchie e nuove? A quali condizioni? Come capitalizzare l'esperienza acquisita nel volontariato e spenderla nel mondo del lavoro e nella vita sociale?

\*In caso di maltempo: Centro Congressi | Piazzale Europa

## · PROGRAMMA ·

### ORE 9.30 Accoglienza

Giovanni Stefani, Presidente Associazione Voci per la Libertà

Remo Agnoletto, Presidente Centro di Servizio per il Volontariato di Rovigo

### ORE 9.45 Il volontariato offre spazi alle competenze dei giovani?

Francesco Casoni, giornalista CSV Rovigo

### ORE 10.00 Fare volontariato: cosa ci si guadagna?

World Café con:

- Nicola Bertuccio, APE Associazione Architetti per Esigenza
- Annachiara Bux, Associazione Volontari Ospedalieri
- Elena Libanori, Associazione Portaverta
- Valeria Mantovani, Agesci Scout Gruppo Canda 1
- Sophie Samyn, De Patio, Bruges, Belgio
- Andrea Sivier, Associazione Orius
- Marina Puyol, Scout Madrid, Spagna
- Valeria Tomasi, Associazione Smile Africa

www.csvrovigo.it



ON THE BEACH!

ORE 12.30 Pranzo con i volontari del campo internazionale di Legambiente

ORE 16.00 Torneo di beach volley, lezioni di vela, catamarano e windsurf per donne con l'Associazione “A Gonfie Vele”

ORE 18.00 Aperitivo letterario. Presentazione del libro “Tanto è lo stesso” di Paolo De Grandis e live con “Motel Siffredi”

ORE 21.00 Inizio concerti Voci per la Libertà. Ospiti “MARTA SUI TUBI”. Ingresso libero.



# INCONTRARE L'AFRICA A CASA NOSTRA

*Conoscere cultura africana mediante specialità culinarie per gli adulti e fiabe per i più piccoli*

## PANE DI NOCCIOLE E DATTERI

### LA CUCINA AFRICANA

Il cibo in Africa è l'elemento base di un rituale di comunione, un'occasione per esprimere valori e simboli della tradizione. Mangiare e bere insieme vuol dire celebrare la vita. Accostarsi alla cucina africana diventa pertanto un gesto altamente culturale, una modalità immediata e simpatica per conoscere e allargare la comunione. Il cibo africano varia da regione a regione e molta differenza si incontra tra i paesi della fascia sahariana e quelli della foresta tropicale dell'Africa centrale. Le isole poi costituiscono una forma di cucina a sé.

Nel continente si può dire che il piatto forte è costituito da una portata a base di carne, quasi sempre accompagnata da un sugo ricco di varie spezie, anche molto piccanti. Al posto del pane occidentale si mangia il riso, la ingera (una sottile sfoglia molle e tenera fatta con un cereale e una specie di polenta a base di farina di manioca, di mais, di miglio, eccetera). Questo mese vi proponiamo una versione del pane di nocciole e datteri che viene tradizionalmente preparato in Tanzania alla fine del mese del Ramadan (periodo di purificazione e di astinenza dal cibo, tipico della religione musulmana).



### INGREDIENTI PER 8 PERSONE

- nocciole 100 g
- datteri 100 g
- zucchero 100 g
- farina 220 g
- burro 60 g
- uova 1
- bicarbonato 1 cucchiaino
- cannella in polvere 1 cucchiaino
- zucchero a velo 1 cucchiaino
- sale 1 pizzico

### PROCEDIMENTO

Imburrate e infarinate uno stampo da plum-cake. Portate a ebollizione un tegame con 2 decilitri d'acqua. Fate tostare leggermente le nocciole in forno a calore moderato; privatele della buccia passandole sopra un setaccio o strofinandole fra le mani; infine tritatele grossolanamente. Tenetene da parte un terzo. Tritate anche i datteri e metteteli in una ciotola; cospargeteli con il bicarbonato; bagnateli con l'acqua portata a ebollizione e fateli macerare finché saranno tiepidi. In una terrina mettete il burro, ammorbidito a temperatura ambiente, e lavoratelo con lo zucchero mescolando fino a ottenere una crema bianca e spumosa. Aggiungete l'uovo, il sale, le nocciole tostate e tritate, i datteri con l'acqua e il bicarbonato e, poco alla volta, la farina setacciata. Mescolate bene e versate il composto nello stampo preparato precedentemente. Cospargetelo con le nocciole tenute da parte. Ponete lo stampo in forno, preriscaldato a 180 °C e fate cuocere il dolce per 50 minuti circa. Togliete lo stampo dal forno; sformate il pane di nocciole e datteri sul piatto di portata e fatelo raffreddare completamente. Prima di servirlo, spolverizzatelo con lo zucchero a velo e la cannella.

# INCONTRARE L'AFRICA A CASA NOSTRA

*Conoscere cultura africana mediante specialità culinarie per gli adulti e fiabe per i più piccoli*

## FILASTROCCA:

### "Forse un giorno"

Forse un giorno,  
 il mondo cambierà quando un bambino africano sarà giudicato miglior cuoco,  
 o se il sole con i suoi raggi faccia luce dove è ancora buio.  
 Cambierà tutto, cambierà in meglio.  
 Sono mille sogni, sorrisi da portare nello zaino  
 e camminare, camminare, e poi correre a perdifiato.  
 Qualcuno vede ancora Mary Poppins volare,  
 sui tetti di un mondo con un quarto di cielo.  
 Qui Peter Pan ormai è grande, dicono si faccia persino la barba, e  
 ad ogni angolo i giochi dei Clown interrotti da gente balorda.  
 Per continuare a sorridere variopinti aquiloni lassù,  
 tra nuvole che, per chi non sogna, sono a forma di niente.  
 Forse un giorno,  
 tornerà Willy Wonka con il suo cioccolato,  
 la sua fabbrica piena di vita, di sogni, un cioccolatino a forma di speranza.  
 E' torneranno le cornamuse a suonare, gli uccelli a planare.  
 Alice nel paese delle meraviglie avrà una sua dimensione,  
 e i sette nani faranno pubblicità per un mondo migliore.  
 Il mondo cambierà quando i sacchi di riso lanciati nel deserto si trasformeranno in panna,  
 quando chi governa il mondo si ricorderà della propria infanzia,  
 di una piccola ninna nanna  
 cantata quando si era ancora innocenti in una culla.  
 Forse un giorno,  
 torneremo migliori,  
 senza fare il giro del mondo come Willy the fog.  
 E le stelle saranno ricamate, i pupazzi di neve  
 sopravviveranno alle tenere primavere.  
 Quando apprenderemo da un blog che le fate esistono,  
 che gli elfi resistono e che ci parlano ancora.  
 Forse un giorno,  
 pur avendo tutto o niente  
 sarà lo stesso, ma quel vivere, vivere,  
 che dovrebbe essere diverso.  
 Forse un giorno...

# METTERSI IN CONTATTO O SOSTENERE SMILE AFRICA ONLUS

## **VUOI SCRIVERE LE TUE IMPRESSIONI O UNA LETTERA A SMILE MAGAZINE?**

Manda una email a:  
[redazione.magazine@smileafrica.it](mailto:redazione.magazine@smileafrica.it)  
o una lettera in busta chiusa a:  
"Smile Africa Onlus, Via L. Einaudi, 69  
45100 ROVIGO"



---

## **SMILE AFRICA ONLUS**

Sede Legale e Operativa: Via L. Einaudi, 69 - 45100 Rovigo  
Telefono e Fax: 0425 475375 - Cellulare: 328 8766551-  
Sito Web: <http://www.smileafrica.it> - Email: [info@smileafrica.it](mailto:info@smileafrica.it)

---

## **PER SOSTENERE SMILE AFRICA ONLUS:**

DEVOLVI IL TUO 5X1000 (C.F. 01330220292)

## **OPPURE FAI UNA DONAZIONE SUI CONTI CORRENTI:**

- IBAN: IT05D0335901600100000061790 presso Banca Prossima SpA (Gruppo Intesa Sanpaolo SpA),  
Piazza P. Ferrari, 10 - 20121 Milano

- IBAN: IT52W0760112200000084763325 Conto Corrente Postale n. 000084763325

---

## **SMILE MAGAZINE**

**Direttore Editoriale:** Flavia Azzi (*Volontaria di Smile Africa Onlus*)

**Impaginazione e Grafica:** Andrea Tomasi, Giorgia Viola, Annalisa Brizzante (*Volontari di Smile Africa Onlus*)

---

## **VUOI ENTRARE IN SMILE AFRICA?**

Entrare nel gruppo di volontari di Smile Africa Onlus è molto semplice, non richiede particolari caratteristiche o abilità, non impone limiti di età né di altro tipo; occorre solo essere motivati da un forte desiderio di far del bene per il prossimo, sia quest'ultimo un bambino africano o un ragazzo disabile.

Smile Africa è più di un'Associazione, è un gruppo di amici che insieme si impegnano, divertendosi, per fare del bene.

Se dovessi essere interessato a conoscere di più l'Associazione ed entrare a farne parte, scrivici o telefonaci ai contatti che trovi riportati qui sopra.



Utente: SmileAfrica Rovigo  
Gruppo:  
Associazione Smile Africa Onlus



Smile-Africa



@SmileAfricaRO

# SMILE magazine

[www.smileafrika.it](http://www.smileafrika.it)

**Associazione Smile Africa Onlus** Via Luigi Einaudi n° 69 - 45100 Rovigo  
Tel. e Fax +39 0425 475375 - M. +39 328 8766 551 - [info@smileafrika.it](mailto:info@smileafrika.it)